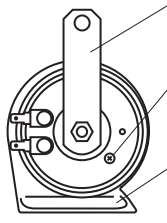


1. 取り扱い上の注意 Handling precautions

●構成部品：ホーン本体(H・L各1)、ステー(2)、ナット(2)、ワッシャー(2)

●下図のようなホーンの改造は、性能の低下、故障、破損の原因となりますので、絶対に行わないでください。

Modifications can cause the horn to be inoperative or damaged, so please observe the following:

- 
- ① **ステーは絶対に折り曲げないでください。**
強度低下により折損の原因となります。
Do not bend the stay.
 - ② **小ネジを絶対に回さないでください。**
内部の調整が狂うため、性能の低下、故障の原因となります。
Do not turn the machine screw.
 - ③ **樹脂部を絶対に回さないでください。**
内部の防水・気密用接着剤が剥がれ、性能の低下、故障、樹脂部脱落の原因となります。
Do not turn the plastic part.

●ステーの大きな穴(φ8.5)は車体への取付穴です。ホーンには固定しないでください。小さい穴(φ7)を付属のナット・ワッシャーで確実にホーンに締め付けてください。
(推奨締めトルク：5~8N・m、50~80kgf・cm)

The bigger hole in the stay is for mounting to the body.
Do not fix the stay to the horn at the hole.
The smaller hole in the stay is for mounting to the horn.
Fix the stay and the horn with the provided nut and washer.
(Recommended tightening torque: 5~8N・m, 50~80kgf・cm)

●直接水のかかる場所を避け、ホーンの開口部が必ず下になるように取り付けてください。開口部から水が入ると音が小さくなったり、故障の原因となります。

For mounting, avoid locations subject to water and make sure to orient the opening of the horn downward.
Water intrusion from the opening may lead to reduction in sound volume or inoperative.

●高温となる場所、振動の激しい場所を避け、剛性の高い鉄シャーシ部の既存穴を利用し、取付部以外が他の部品と接触しないように取り付けてください。正常に鳴らなくなったり、故障の原因となります。

※純正ホーンの取り付け位置であっても剛性の低い場合があります。ご注意ください。

Also avoid locations subject to high temperature and heavy vibration.
Mount the horn using the existing hole on the rigid iron chassis without being in contact with other areas than the mounting area.
Interference may lead to malfunction or breakage of the horns.

株式会社 **ミツバサンコーワ**
〒175-0094 東京都板橋区成増3-3-4
http://www.mskw.co.jp/

MITSUBASANKOWA Corporation
3-3-4, Narimasu, Itabashi Ward, Tokyo,
175-0094 JAPAN

多くの自動車メーカーに商品を提供している株式会社ミツバのノウハウがこの商品にも活かされています。

2. 配線方法 Wiring method

●記録例 Wiring patterns

①純正ホーンが2つ、各々に端子が2つの場合
Two genuine horns with two terminals for each horn.

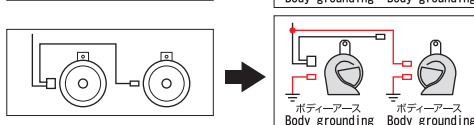


②純正ホーンが2つ、各々に端子が1つの場合
Two genuine horns with one terminal for each horn.

パターン1
Pattern1



パターン2
Pattern2



③純正ホーンが1つの場合
One genuine horn



当社製ホーンハーネスセット「SZ-1133」をご使用ください。
Use Horn Relay (sold separately).

●赤色で表示しているコードを新設してください。

Set up the cord shown in red newly.

●●部分はコネクター等で分岐してください。

For ● marks, branch off the line with connectors.

新設するコードおよびコネクター等は、必要に応じて当社製のホーンハーネスセット(SZ-1133) 小型ホーン専用ラクラク取付セット(SZ-1131)、ホーン専用アースコード(SZ-1132)をご使用ください。

●上図②の場合、ボディアースを確実にに行わないと、吹鳴しませんがご注意ください。For ②, the horns will not sound unless cords are grounded.

ボディアースとはコードを車体の金属部に接続することで、間接的にバッテリーのマイナスに接続することです。金属部の汚れや塗装等の絶縁物を取り除いて確実に接続してください。

●本品の端子には⊕⊖の極性はありません。

The terminals of this product have no polarity.

●お取り付け等、技術的なお問い合わせ窓口

株式会社ミツバサンコーワ 技術サービス
〒376-0102 群馬県みどり市大間々町桐原3546-1
☎ 0277-72-4588 (JAPANESE ONLY)



箱 窓:PET
内装:発泡スチロール



警告

- 配線方法③に該当する場合には、当社製ホーンハーネスセット「SZ-1133」(別売)をご使用ください。
ご使用にならない場合、車両のヒューズ切れにより本品およびヒューズを併用している電装品が不動作となり、故障や事故の原因となる恐れがあります。
また電動パワーステアリング装着車で、ホーンリレーが搭載されていない車両の場合、電動パワーステアリング装置に影響を与える場合があります。故障や事故につながる恐れがあります。
- 本品の取り付け方法・位置によっては、性能の低下や音の反響・こもり等により、道路運送車両法の保安基準(下記)に適合できない場合があります。
— 道路運送車両法 保安基準 第43条-(1) 抜粋
警告音の音の大きさは、自動車の前方7mの位置において112dB以下93dB以上であること。
- コードの配線は高温になる場所、回転機等動く装置の近くを避けて確実に配線・固定してください。本品や車の故障、さらには車両火災を引き起こす恐れがあります。
- 純正コネクタを外したまま使用する場合、ビニールテープ等で確実に絶縁・固定してください。ショートによる車両火災の原因となります。



注意

- 本品は自動車用警告音器(12V車専用)です。これ以外の用途には使用しないでください。本品や周辺機器の故障の原因となります。
- 本品の不具合については、弊社製造上の欠陥を除き責任を負いかねますので、取り扱いに充分ご注意ください。

《保証規定》

本品の保証期間は、お買い上げ日より**1年間**です。

※保証をお受けになる場合には、ご購入時のレシートが必要となります。大切に保管しておいてください。

お買い上げいただきました本品は、弊社の厳しい品質管理のもとで製造されたものです。万一、製造上の欠陥があった場合には、本規定に従って無償で交換させていただきます。

- 故障とお考えの前に、お買い上げの販売店様または弊社技術サービスまでご相談ください。
- 調査をご依頼される際は、ご購入時のレシートを商品に添えて、お買い上げの販売店様へご依頼ください。
- 商品を送付いただく場合には、元払いで送付いただけますようお願いいたします。
- 弊社では商品の調査時の代品等の貸し出しは一切おこなっておりません。また、調査時に発生した工賃等の諸費用は、お客様のご負担となりますので、あらかじめご了承ください。
- 次に該当する場合は、保証期間内であっても保証の対象となりませんので、ご注意ください。
 - ・本パッケージに記載されている諸事項が守られなかったために不具合が発生した場合。
 - ・本品を分解・改造した形跡が認められた場合。(本品のシール類を剥がした場合は含む)
 - ・お客様の故意または過失による故障と認められた場合。(開口部からの浸水含む)
 - ・地震・台風・水害などの天災ならびに火災・事故・その他紛争等による損傷が認められた場合。
 - ・本品を日本国外に持ち出された場合。
 - ・ご購入時のレシートが無い場合。